

Rapporto d'attività 2012





Indice

Il saluto del Presidente	3
La nostra associazione	4
Relazioni istituzionali	5
Formazione	6
Comunicazione	7
Eventi ed avvenimenti	8
Partner	10
Le risorse umane	12
Presentazione dei conti 2012	13
Bilancio e conto economico 2012	14



Il saluto del Presidente

Care colleghe,
Cari colleghi,

Anche quest'anno, per questa importante pubblicazione, mi viene chiesto di ripensare ai mesi appena trascorsi e provare a tirare un bilancio per il nostro settore.

Abbiamo atteso molto questo 2012, con la speranza che segnasse finalmente un punto di svolta, la ripresa a lungo auspicata nei pernottamenti, che purtroppo però, non è arrivata. Troppo timidi e incostanti i risultati registrati per poterci far dire che finalmente questo periodo stagnante sia giunto al termine, e ancora troppe barriere rappresentate da condizioni quadro sfavorevoli per poter restituire al nostro settore una competitività davvero globale.

Non è infatti un mistero che da noi i costi, ad esempio per l'approvvigionamento di merci e del personale, sono del 30% maggiori rispetto a quelli dei paesi limitrofi, e questo, inevitabilmente si riflette sui prezzi della nostra offerta. È un dato di fatto su cui non è possibile intervenire nel breve periodo, ma non per questo dobbiamo scoraggiarci visto che risultati importanti, come il regime IVA agevolato per la nostra categoria, sono comunque stati raggiunti grazie al lavoro della nostra associazione.

Qualcosa inizia finalmente a muoversi anche qui in Ticino, qualcosa di nuovo e positivo.

Il turismo sta riguadagnando una certa attenzione a palazzo delle Orsoline come dimostra il rinnovo della legge sul turismo, che mira a migliorare la promozione del nostro territorio e delle sue quattro grandi regioni di interesse.

Si sta anche investendo molto nella costruzione di diverse attrattive turistiche, come l'acquaparco "Splash e Spa" a Rivera, e anche per il nostro settore si registrano importanti investimenti, rappresentati dall'apertura del nuovo albergo del gruppo Accor a Lugano, dalla nuova costruzione a Molino Nuovo e dal grande ritorno del Kurhaus Cademario.

Non sono solo queste le novità che hanno toccato il nostro settore. *hotelleriesuisse Ticino* si è data da fare per migliorare l'offerta turistica.

L'anno scorso è stata infatti introdotta la nuova "Ticino Discovery Card", una carta che dà la possibilità al turista di usufruire di molti servizi a prezzi vantaggiosi. Questa iniziativa ha riscosso un buon successo, ha riunito sotto di sé la maggior parte delle principali attrazioni turistiche come pure la libera circolazione sui mezzi pubblici di tutto il cantone e verrà riproposta anche per la stagione 2013.

Ma non è la sola attività che desideriamo portare avanti. La nostra associazione infatti si sta impegnando affinché il 2013 veda la nascita di un nuovo progetto volto a sensibilizzare tutto il Ticino verso una pervasiva cultura dell'accoglienza e che vede al nostro fianco come promotori anche GastroTicino e Ticino Turismo. "Benvenuti in Ticino" sarà infatti, più che un progetto, uno strumento concreto per trasmettere ai turisti che qui in Ticino sono davvero i benvenuti. Verrà declinato in diverse attività tutte con l'obiettivo di coinvolgere non solo gli operatori, ma anche la popolazione. Riteniamo che con l'implementazione di questo progetto potremo finalmente dimostrare che gli albergatori, spesso bersaglio di critiche non sempre giustificate, si impegnano concretamente e attivamente per migliorare e diffondere l'accoglienza.

Fernando Brunner



La nostra associazione

Visione

hotelleriesuisse Ticino è la principale associazione di albergatori in Ticino. Tutti gli albergatori ticinesi possono essere nostri soci e fregiarsi delle nostre stelle. Insieme ai nostri soci rappresentiamo l'efficienza e la qualità elevate e orientate al mercato del settore alberghiero ticinese.

Missione

Il nostro compito principale è radunare gli interessi dei nostri soci per rappresentarli con attività di lobbying efficienti negli ambienti politici, amministrativi ed economici. Ciò comprende anche il posizionamento dell'immagine nei confronti dell'opinione pubblica, attraverso un lavoro mediatico attivo.

Comunicando in modo comprensibile ed esprimendo chiaramente la nostra posizione sui temi fondamentali, contribuiamo attivamente a migliorare l'immagine del settore alberghiero ticinese.

hotelleriesuisse Ticino si impegna affinché il ramo del turismo, che svolge un ruolo di primo piano, fiorisca anche in Ticino. Vogliamo che i turisti visitino e conoscano la nostra regione: per trascorrervi le loro vacanze, fare affari o partecipare a congressi. Infatti, tutte queste attività contribuiscono a creare posti di lavoro e benessere per il futuro del Cantone.

Ci impegniamo per il miglioramento dei requisiti e delle opportunità di mercato degli albergatori ticinesi desiderosi di competere e, di conseguenza, per lo sviluppo dell'intero settore turistico. In qualità di partner forte, esercitiamo la nostra influenza nelle strategie delle istituzioni del turismo e siamo un interlocutore competente delle associazioni economiche. Ai nostri soci offriamo servizi orientati alla clientela e di qualità elevata per migliorare le loro opportunità di mercato.

Informazione, consulenza, gestione della qualità, promozione sono il fiore all'occhiello a disposizione degli affiliati.

Sosteniamo il settore delle assunzioni e della formazione professionale e continua dei collaboratori.

I numeri

- 1 segretariato e 10 membri di comitato
- 4 sezioni regionali
- 200 associati (156 hotel, 3 ristoranti, 5 membri personali, 35 soci sostenitori)
- Categorie: 8 hotel senza categoria, 6 hotel 1*, 30 hotel 2*, 69 hotel 3*, 26 hotel 4*, 11 hotel 5*, 6 strutture in altre categorie
- 6'200 camere (60% del totale in Ticino)
- 11'500 posti letto (60% del totale in Ticino)

Relazioni istituzionali

hotelleriesuisse, la nostra associazione a livello svizzero, svolge un importante lavoro di rappresentanza d'interessi in ambito nazionale. I campi d'azione prioritari sono l'apertura politico-economica verso l'esterno, la liberalizzazione dell'economia interna, la politica finanziaria e fiscale favorevole alle imprese, la politica del mercato del lavoro competitiva e la collaborazione sociale equa, la politica di formazione adeguata alle esigenze del futuro, la creazione di strumenti politico-turistici orientati al mercato. A livello locale, invece, questo ruolo di rappresentanza è dato ad hotelleriesuisse Ticino, che si focalizza sui temi cantonali. La nostra associazione è presente in maniera importante in numerosi consessi chiave della politica turistica ed economica ticinese. Grazie alla presenza dei nostri associati in consigli d'amministrazione, commissioni e gruppi di lavoro, possiamo difendere i nostri interessi, portare le nostre idee ed esigenze all'interno dei progetti, prendere posizione sulle tematiche d'attualità nei vari settori. Questo ruolo di hotelleriesuisse Ticino è fondamentale perché ci permette di far sentire la nostra voce.

Il 2012 ha visto hotelleriesuisse impegnarsi su molti fronti, ponendo come proprie priorità politiche 13 punti verso cui abbiamo indirizzato i nostri sforzi di lobbying:

- hotelleriesuisse è contraria alle 6 settimane di vacanze per tutti. Ogni settimana di vacanza in più aumenta l'onere finanziario per il datore di lavoro, senza considerare la produttività settoriale e lo sviluppo congiunturale.
- hotelleriesuisse si adopera per un'immediata apertura del mercato della carne e successivamente per un accordo di libero scambio nel settore agro-alimentare con l'UE per aumentare la concorrenzialità dei prezzi del turismo svizzero.
- hotelleriesuisse è a favore della libera circolazione delle persone. Il mercato svizzero del lavoro, in particolare nel nostro settore caratterizzato da un impiego intensivo di personale, necessita di forza lavoro ben qualificata proveniente dall'estero.
- hotelleriesuisse è contraria a una formazione continua regolata dallo Stato. Per poter reagire prontamente alle esigenze del mercato i soggetti privati che vi operano non

devono subire limitazioni nella loro libertà economica.

- Per hotelleriesuisse la formazione professionale superiore deve continuare ad essere forgiata dal mercato, senza formalizzare i corsi preparatori agli esami. E' favorevole ad un aumento dei fondi confederali riservati agli esami federali, senza però una conseguente eccessiva influenza dello Stato.
- hotelleriesuisse invoca la rapida introduzione di un modello chiaro di IVA basato su due aliquote. Le prestazioni alberghiere e della ristorazione devono rientrare nell'aliquota più bassa.
- hotelleriesuisse è favorevole al disegno di legge sulle derivate alimentari, che potrebbe ridurre i prezzi in Svizzera grazie alla semplificazione degli scambi con la UE, ma respinge le disposizioni sull'obbligo di dichiarazione degli alimentari sui menu e auspica un modello attuabile nella pratica per il certificato d'igiene.
- hotelleriesuisse si oppone a ulteriori misure di legge nel settore della prevenzione, rinunciando al superfluo istituto della prevenzione.
- hotelleriesuisse ritiene irrealistici obiettivi climatici più ambiziosi di quelli della nuova legge sul CO2 e per tanto respinge l'iniziativa sul clima.
- hotelleriesuisse si oppone all'iniziativa popolare "Spazio per l'uomo e la natura" poiché costituisce un ostacolo agli investimenti e impedisce uno sviluppo adeguato nelle regioni turistiche.
- hotelleriesuisse è a favore della seconda galleria autostradale del San Gottardo che migliorerà la sicurezza e l'affidabilità dell'importante via di comunicazione nord-sud.
- hotelleriesuisse chiede alla Commissione alla Concorrenza (COMCO) di difendere con risolutezza la Svizzera dagli ostacoli alla concorrenza internazionale e l'adeguamento della legge sui cartelli.



Formazione

Ufficio formazione professionale

L'impegno di hotelleriesuisse Ticino nell'ambito della formazione viene portato avanti grazie all'importante lavoro dell'Ufficio formazione professionale di Bellinzona, gestito da Marco Boggia e Daniela Prat, che da quest'anno affianca con immutata passione il centro SPAI (Scuola Professionale artigianale e industriale) a Trevano. Il centro è organizzato e gestito dal Cantone, a cui si affianca l'Ufficio in qualità di partner di riferimento per quanto concerne la vigilanza ed i contenuti dei corsi interaziendali.

I ragazzi che quest'anno hanno seguito i corsi legati al nostro settore presso la SPAI di Trevano:

- 19 Impiegati d'albergo
- 28 Impiegati di ristorazione
- 2 Addetti di ristorazione
- 53 Cuochi

Altre attività in ambito formazione

www.mestieri-alberghieri.ch

La volontà di promuovere la formazione e di avvicinare sempre di più giovani e aziende ha dato vita, grazie alla collaborazione con GastroSuisse, a la "Borsa dei posti di stage e di tirocinio" sul sito www.mestieri-alberghieri.ch. Questa piattaforma virtuale dà la possibilità alle aziende di pubblicare le loro offerte di apprendistato e ai giovani interessati di scaricare gli indirizzi delle aziende e mettersi in contatto con loro.

Nuova offerta formativa

A partire da agosto 2013 invece prenderà il via la nuova formazione di base come impiegato/a di gastronomia standardizzata AFC. La formazione, della durata di tre anni, avviene presso ristoranti di centri commerciali, autogrill, aeroporti, ristoranti aziendali o take-away.

Diplomi e cerimonie di premiazione

Come ormai tradizione, anche quest'anno hotelleriesuisse Ticino ha premiato le segretarie d'albergo e gli apprendisti del settore che si sono maggiormente distinti. Il gran premio speciale per la migliore media nelle materie professionali nell'ambito del diploma di "Albergatore-ristoratore" è andato quest'anno a Mattia Fieschi.

I diplomati della Scuola Superiore Alberghiera e del Turismo a Bellinzona nel 2012 sono stati 30 per la sezione alberghiera e 7 per la sezione delle segretarie d'albergo. Tra gli apprendisti invece, presso il Centro Professionale di Trevano hanno terminato il loro percorso di formazione 47 cuochi e 12 cuochi in dietetica, 10 impiegati della ristorazione, 4 impiegate d'albergo e, per l'Articolo 32, 21 cuochi, 13 impiegati di ristorazione e 1 impiegato d'albergo.

Per quanto riguarda invece la formazione continua prosegue la collaborazione con GastroTicino. L'accordo offre la vantaggiosa possibilità ai nostri associati di accedere ai molteplici corsi proposti dal nostro partner a condizioni davvero interessanti.



Mattia Fieschi riceve il premio per la miglior media nelle materie professionali da Federico Haas, responsabile della formazione

Comunicazione

Per la nostra associazione comunicare è sempre più importante, non solo verso i nostri soci ma anche verso l'esterno, cercando, per quanto possibile, di promuovere il settore alberghiero ticinese.

Il 2012 ha quindi visto il consolidamento di tutti i nostri strumenti di comunicazione verso i soci:

- Il Rapporto d'attività svolge la funzione principale di comunicare con trasparenza quanto svolto durante l'anno appena trascorso, i progetti e le posizioni dell'associazione. Un documento che testimonia l'impegno di tutti noi.
- La Newsletter, che con i suoi flash bimensili aggiorna e porta all'attenzione degli associati le tematiche del momento legate al settore alberghiero e al mondo del turismo in particolare nel nostro Cantone.
- Il sito che si trova a cavallo tra quella che è la comunicazione interna e riservata solo agli associati per mezzo della extranet, e la comunicazione esterna, verso chiunque cerchi informazioni sulla nostra associazione, il nostro settore e i nostri associati.

Per quanto riguarda la comunicazione verso l'esterno, e in particolar modo la promozione del settore e dei nostri associati, hotelleriesuisse Ticino ha portato avanti e stretto nuove partnership:

- È proseguita con successo la collaborazione con Ticino Management, il mensile di riferimento per la comunità business del nostro Cantone, che ogni tre mesi esce con un inserto in lingua russa diretto a un target selezionato sia in Ticino che in Russia.
- Si è consolidata la partnership con l'altra importante pubblicazione di Ticino Management, Shirka, un magazine in lingua inglese rivolto all'esclusivo mercato mediorientale che si propone di far conoscere la nostra realtà a un mercato in rapida espansione e di grande interesse.

Infine la novità per il 2012 è stata la collaborazione con il sito "Ticino Weekend", che per sette mesi ha tenuto sulla propria homepage il banner di hotelleriesuisse Ticino che rimandava direttamente al sito dell'associazione. Il sito nasce da un progetto di promozione del nostro territorio che vede Rezzonico Editore come primo promotore e al suo fianco partner importanti come Ticino Turismo, i diversi ETL (Enti turistici locali), Ticinowine e RailAway solo per citarne alcuni. La presenza di hotelleriesuisse Ticino all'interno di questo progetto non ha quindi solo uno scopo di visibilità dei nostri associati, ma anche quello di profilarsi come attore attento e coinvolto nella promozione del territorio, affinché si ritrovi un nuovo slancio nel turismo di cui il settore alberghiero possa beneficiare.





Eventi ed avvenimenti

Come consuetudine il 2012 ha visto succedersi quelli che ormai sono diventati i momenti clou per la nostra associazione.

L'apertura dell'anno di hotelleriesuisse Ticino spetta come sempre all'Assemblea Generale, che ha visto davvero una buona partecipazione da parte di tutti i nostri associati e non solo. Questo è infatti il momento in cui viene data la possibilità di incontrare anche i nostri Partner (che da quest'anno si chiameranno Soci Sostenitori) e conoscere i loro servizi e le loro offerte pensate ad hoc per il nostro settore. Infine hanno preso parte anche molti esterni grazie alla formula, ormai collaudata, che prevede in chiusura una conferenza aperta al pubblico. Quella del 2012 ha raccolto sotto il titolo "Le nuove tecnologie a favore del turismo" quattro importanti interventi: il General Manager del Lugano Dante Center, il Signor Carlo Fontana, ha portato la sua esperienza con il sistema di gestione della relazione con il cliente (HGRM), il Direttore del Dicastero del Turismo della Città di Lugano, il Signor Marco Sorgesa, ha invece raccontato come l'offerta del luganese venga oggi declinata sulle nuove tecnologie per personalizzare i contenuti a seconda delle esigenze del turista, il Direttore di Ticinowine, il Signor Francesco Tettamanti, ha

invece proposto delle riflessioni sul loro utilizzo nel turismo enogastronomico e infine, il Direttore Comunicazione e Marketing di Darwin Airline, il Signor Massimo Boni, ha sottolineato la loro importanza per un'offerta un domani personalizzata e integrata su tutto il territorio.

Come ogni anno l'onore di aprire la conferenza è spettato all'Onorevole Laura Sadis, Consigliera di Stato, la cui graditissima presenza ricorda l'importanza del nostro settore per tutto il Cantone. Un momento invece nuovo ha chiuso la giornata, ovvero il riconoscimento all'ex Consigliere Nazionale Meinrado Robbiani di una targa per il suo lavoro svolto nell'importante consesso bernese.





Specularmente all'Assemblea Generale si è tenuta a novembre l'Assemblea Autunnale, riservata esclusivamente ai soci e anche in questa occasione gli interventi e le tematiche non sono mancate. Ad aprire c'è stato un rapporto da parte del Presidente Brunner sul primo anno di vita della Ticino Discovery Card, per poi passare all'imminente revisione della legge cantonale sul turismo (L-tur). Gli ultimi due argomenti invece sono stati esposti da Pierre-André Michoud, membro della direzione di hotelleriesuisse, e hanno rispettivamente trattato dell'STC (Switzerland Travel Centre) e delle novità sul CCNL (Contratto Collettivo Nazionale del Lavoro).

Per rinsaldare il rapporto con gli esponenti del governo e del Gran Consiglio del nostro Cantone è stata offerta la tradizionale panettonata sotto Natale. Un momento che si conferma un'occasione piacevole per scambiarsi gli auguri e al contempo alimentare le relazioni con il mondo politico per poter

mantenere sempre alta la loro attenzione sul nostro settore. Sempre in quest'ottica, ad ottobre, è stato realizzato il primo "Business Aperò", un momento informale aperto ai nostri associati per poter discutere e portare all'attenzione di personalità di spicco del Cantone problematiche legate al settore e, a più ampio raggio, anche al turismo. Primo ospite graditissimo è stato il Consigliere agli Stati l'Onorevole Fabio Abate, che ha incontrato gli associati nel locarnese. Per il 2013 desideriamo riproporre questa formula anche nelle altre sezioni del Cantone.

A giugno invece abbiamo offerto ai nostri associati un workshop sui lavoratori part-time e ausiliari con il supporto di Thomas Jaisli, consulente legale specializzato in diritto del lavoro ed docente presso la scuola professionale di Berna.



Partner

Il progetto di partenariato tra la nostra associazione e le aziende e i fornitori legati al settore alberghiero continua con grande successo. La riprova è data proprio dal crescente numero di aziende che desidera aderire al progetto per poter raggiungere attraverso questo canale privilegiato i nostri associati con offerte e promozioni interessanti.

Dal 1 gennaio 2013 il progetto continuerà sotto il nome di "Soci Sostenitori", una nuova denominazione scelta per evitare sovrapposizioni con i Preferred Partner di Berna e di cui è già stata fatta comunicazione a tutte le aziende nostre affiliate.

Aduno Gruppe

Aduno SA
Hagenholzstrasse 56, 8050 Zürich Oerlikon
Tel. +41 (0)58 958 64 34 / M. +41 (0)79 103 34 53
www.aduno-gruppe.ch
roberto.salerno@aduno-gruppe.ch

BancaStato

Via H. Guisan 5, 6500 Bellinzona
Tel. +41 (0)91 803 71 11 / Fax +41 (0)91 803 71 70
www.bancastato.ch / lineadiretta@bancastato.ch

Bico AG

Bittnerstrasse 42, 8718 Schänis
Tel. +41 (0)55 619 66 00 / Fax +41 (0)55 619 66 01
www.bico.ch / info@bico.ch

Business Sunrise - Sunrise Communications SA

Via Moncucco 7, 6900 Lugano
Tel. +41 (0)91 960 19 19 / Fax +41 (0)91 960 19 16
www.business-sunrise.ch / Sales.TI@sunrise.net

Cantina Sociale Mendrisio

Via G. Bernasconi 22, 6850 Mendrisio
Tel. +41 (0)91 646 46 21 / Fax +41 (0)91 646 43 64
www.cantinamendrisio.ch / info@cantinamendrisio.ch

Casy Software Solutions

Via G.G. Nessi 9, 6600 Muralto-Locarno
Tel. +41 (0)91 743 75 81 / Natel +41 (0)79 651 33 23
Fax +41 (0)91 743 75 82
www.casy.ch / info@casy.ch

CBS Core Business Solutions

Via Tolstoj 77, I - 20812 Limbiate (MB)
Tel. +39 02 967 987 83 / Fax +39 02 967 928 20
www.cbs-group.it / info@cbs-group.it

Consul-Arreda

Via Mezzaro 30, 6648 Minusio
Tel. +41 (0)78 657 43 60
consul-arreda@bluewin.ch

Dipra SA

Via Pobbia 32, 6514 Sementina
Tel. +41 (0)91 858 05 85 / Fax +41 (0)91 858 27 72
www.dipra.ch / lavanderia.dipra@tiemail.ch

Elettro-Materiale SA

Via Industria 6, 6814 Lugano-Lamone
Tel. +41 (0)91 612 20 20 / Fax +41 (0)91 612 20 30
www.elettro-materiale.ch
em-lu@elettro-materiale.ch

FF Al Commercio & Abdo SA

Via Giacometti 1, 6900 Lugano
Tel. +41 (0)91 910 37 11 / Fax +41 (0)91 967 34 40
www.ffalcommercio.ch / abdo@albottondoro.ch

FSA - Fiduciaria Svizzera degli Albergatori Divisione Ticino SA

Via G. B. Pioda 14, CP 5935, 6901 Lugano
Tel. +41 (0)91 913 32 00 / Fax +41 (0)91 913 32 60
www.bdo.ch

Grünenfelder SA

Via Luserte 1, 6572 Quartino
Tel. +41 (0)91 850 34 34 / Fax +41 (0)91 850 34 35
www.gruenenfelder.biz / ordini@gruenenfelder.biz

HOTELA

Rue de la Gare 18, 1820 Montreux
Tel. +41 (0)21 962 49 49 / Fax +41 (0)21 962 48 48
www.hotela.ch / welcome@hotela.ch

L'Officina Home Interiors

Via Serafino Balestra 1, 6600 Locarno
Tel. +41 (0)91 220 42 00 / Fax +41 (0)91 220 42 01
www.lofficio.ch / info@lofficina.ch

Lavanderia QUEEN S.A.

Via Murinell, 6864 Arzo
Tel. +41 (0)91 858 30 80 / Fax +41 (0)91 858 36 59
lavanderiaqueensa@bluewin.ch

MAB Consulting & Design SA

Atelier creativo Nucleo, 6958 Bidogno
Tel. +41 (0)91 943 25 84 / Fax +41 (0)91 943 25 88
www.mab-design.ch / info@mab-design.ch

Monticello Vini SA

Via Montalbano 36, 6854 San Pietro
Tel. +41 (0)91 630 25 54 / Fax +41 (0)91 630 25 54
www.monticello.ch / info@monticello.ch

ÖKK

Via alla Sguancia 5, 6912 Pazzallo-Lugano
Tel. +41 (0)58 456 16 32 / Fax +41 (0)58 456 16 01
www.oekk.ch / Michele.panarelli@oekk.ch

OSA Informatica SA

Via Cereghetti 2, 6834 Morbio Inferiore
Tel. +41 (0)91 690 17 25 / Fax +41 (0)91 690 17 29
www.osainformatica.ch / info@osainformatica.ch

Pedrazzi Pavimenti

Via d. Posta 13, 6600 Locarno
Tel. +41 (0)91 751 27 35 / Fax +41 (0)91 751 50 35
Via Teatro 9, 6500 Bellinzona
Tel.+Fax +41 (0)91 825 29 90
www.pedrazzipavimenti.ch
info@pedrazzipavimenti.ch

Plafor SA

Via Cantonale 4, 6830 Bedano
Tel. +41 (0)91 945 12 60 / Fax +41 (0)91 945 12 67
www.plafor.ch / info@plafor.ch

Publineon

Strada Regina 120, 6982 Agno
Tel. +41 (0)91 605 11 01 / Fax +41 (0)91 605 65 60
www.publineon.com / info@publineon.com

RAMSEIER Suisse AG

Merkurstrasse 1, 6210 Sursee
Tel. +41 (0)41 919 97 97 / Fax +41 (0)41 919 97 77
www.ramseier-suisse.ch / info@ramseier.ch

Rapelli SA

Via Laveggio 13, 6855 Stabio
Tel. +41 (0)91 640 73 00 / Fax +41 (0)91 640 74 00
www.rapelli.com / servizioticino@rapelli.com

Sanikel DGC SA

Zona industriale, CP 61, 6804 Bironico (Monteceneri)
Tel. +41 (0)91 935 97 35 / Fax +41 (0)91 935 97 31
www.dgcsanikel.ch / sanikel@dgcsanikel.ch

Schulthess Maschinen AG

Landstrasse 37, 8633 Wolfhausen
Tel. +41 (0)844 88 08 80
www.schulthess.ch / info@schulthess.ch

Schwob SA

Kirchbergstrasse 19, 3401 Burgdorf
Tel. +41 (0)34 428 11 11 / Fax +41 (0)34 428 12 22
www.schwob.ch / contact@schwob.ch

Securitas SA

Via Canonica 6, 6900 Lugano
Tel. +41 (0)91 910 91 00 / Fax +41 (0)91 910 91 50
www.securitas.ch / lugano@securitas.ch

Spring Global Mail

Neumattstrasse 30, 5000 Aarau
Tel. +41 (0)62 832 12 61 / Fax +41 (0)62 832 12 70
www.springglobalmail.com
claudio.bressan@springglobalmail.com

Tech-Management SA

Via Industria 10, 6807 Taverne
Tel. +41 (0)91 610 60 10 / Fax +41 (0)91 610 60 70
www.tech-management.ch
info@tech-management.ch

Ticinowine

Via Corti 5, 6828 Balerna
Tel. +41 (0)91 690 13 53 / Fax +41 (0)91 690 13 54
www.ticinowine.ch / info@ticinowine.ch

TM 9000 SA

Via Cantonale 3, 6592 S. Antonino
Tel. +41 (0)91 858 03 88 / Fax +41 (0)91 858 03 89
www.tm9000.ch / info@tm9000.ch

upc cablecom Sagl

Via Violino 1, 6928 Manno
Tel. +41 (0)91 612 40 70 / Fax +41 (0)91 612 40 02
www.upc-cablecom.ch / business@upc-cablecom.ch

Unipress Lavanderia Industriale SA

Via al Piano Montagnola, CP 207
6915 Pambio-Noranco
Tel. +41 (0)91 994 50 22 / Fax +41 (0)91 994 53 52
info@unipress-sa.ch

Winteler SA

Via Mondari 7, 6512 Giubiasco
Tel. +41 (0)91 850 60 60 / Fax +41 (0)91 850 60 68
www.winteler.ch / info@winteler.ch



Le risorse umane

Le persone sono il vero motore della nostra associazione, la loro energia e la loro passione sono il carburante che permettono a questa macchina di lavorare per migliorare e rafforzare il settore alberghiero, così importante per il nostro Cantone.

I nostri dieci membri del comitato, che dobbiamo ringraziare per il tempo e la dedizione che dedicano a questa attività, seguono ciascuno un ambito d'attività di interesse per l'associazione, oltre ad essere presenti in consessi a livello cantonale in cui riteniamo essere importante far sentire la voce degli albergatori e difendere gli interessi di categoria.

A sostegno dell'attività del comitato cantonale di hotellerie-suisse Ticino, è stato dato mandato alla SRI Group, società di consulenza di direzione, che garantisce la direzione strategica e la gestione operativa dell'associazione. SRI Group mette a disposizione di hotellerie-suisse Ticino gli uffici ed il proprio personale, garantendo in questo modo una segreteria professionale, raggiungibile ogni giorno.



Presidente

Fernando Brunner

Hotel & Gastro Services SA / 6600 Muralto
Direzione strategica e rappresentanza



Vicepresidente

Roland Galliker

Albergo Federale / 6900 Lugano
Responsabile delle partnership strategiche e commerciali



Learco Bernasconi

Albergo Colorado / 6900 Lugano
Responsabile comunicazione e relazioni con le sezioni



Marco Berini

Hotel Unione / 6500 Bellinzona
Responsabile Lobbying and Public affairs



Patrick Gerber

Albergo Morgana / 6850 Mendrisio
Responsabile delle finanze e amministrazione



Federico Haas

Hotel Delfino / 6900 Lugano
Responsabile della formazione del mercato e del lavoro



Felix Krähemann

Albergo La Rocca / 6613 Porto Ronco
Responsabile delle relazioni con i soci e new business



Roland Mattmann

Albergo Belvedere / 6600 Locarno
Responsabile Marketing



Rolando Vonlanthen

Albergo Camelia / 6600 Muralto
Responsabile Web e IT



Urs Zimmermann

Hotel Dellavalle / 6645 Brione s/Minusio
Responsabile delle partnership strategiche e commerciali



Direttore

Fabio Corti

Responsabili operativi:
Valentina Maj, Lia Tonut

Presentazione dei conti 2012

Patrimonio

Al 31.12.2012 i mezzi liquidi di hotelleriesuisse Ticino ammontavano a Frs. 188'118.- ai quali si aggiungono partecipazioni per Frs. 50'000.-.

Ricavi

Anche il 2012 è stato un anno non facile per il settore alberghiero. Rispetto al 2011 le quote associative hanno subito una leggera flessione (Frs. -2'365.-) a causa della chiusura di alcune strutture alberghiere.

Nel 2012 è stato possibile aumentare il numero dei partner che hanno generato oltre Frs. 4'000.- di maggiori ricavi.

Costi

I maggiori costi ordinari sono da collegare alla parte pubblica della nostra Assemblea Generale. Costi tecnici supplementari e numero di partecipanti in crescita hanno determinato maggiori costi per circa Frs. 2'600.-.

Nel corso dell'Assemblea straordinaria dello scorso mese di novembre le sezioni hanno dichiarato di voler rinunciare all'incasso della quota (10%) che la Cantonale versa loro normalmente. Questa rinuncia ha permesso un risparmio di circa Frs. 10'000.-. Questo minor costo è stato completamente compensato dall'azione a favore degli associati su Blick online costata Frs. 10'000.-.

Risultato

La gestione dell'attività ordinaria presenta una perdita di Frs. 4'875.- rispetto ai Frs. 18'024.- preventivati.

La perdita complessiva assomma tuttavia a Frs. 23'934.-. Questo risultato, certamente non positivo, ma comunque meno grave di quello preventivato, (Frs. 28'024.-) è da mettere in relazione a perdite da gestioni precedenti (2009, 2010, 2011) per un totale di Frs. 11'518.-. Tali perdite sono derivate da chiusure di alberghi nostri associati e di aziende nostri partner.



BILANCIO AL 31.12.2012

		2012			2011
Attivo	Sostanza circolante	196'476.61			217'164.10
	Mezzi liquidi	188'118.86			178'321.68
	Debitori	1'479.60			27'828.40
	AFC - IVA rendiconto riassuntivo debitore	5'643.50			5'730.90
	AFC - Imposta preventiva	406.65			383.12
	Ratei e risconti attivi	828.00			4'900.00
	Crediti a lungo termine verso terzi	0.00			20'000.00
	Partecipazioni	50'000.00			50'000.00
	ticinoinfo SA	15'000.00			15'000.00
	Società di credito Alberghiero	25'000.00			25'000.00
	Carta Turistica SA (c/sottoscrizioni)	10'000.00			10'000.00
	Sostanza fissa	1'365.00			1'531.00
	Macchine ufficio	2'363.00	2'363.00		
	Corr. valore macchine ufficio	-998.00	1'365.00	-832.00	1'531.00
	Totale attivo	247'841.61			288'695.10
Passivo	Capitale dei terzi	51'763.00			68'681.95
	Creditori diversi	51'257.35			65'226.95
	Altri debiti	455.00			455.00
	Anticipi e acconti da clienti	0.00			3'000.00
	Ratei e risconti passivi	50.65			0.00
	Capitale proprio	196'078.61			220'013.15
	Capitale sociale	97'963.31			97'963.31
	Risultato riportato	122'049.84	141'727.54		
	Risultato d'esercizio	-23'934.54	98'115.30	-19'677.70	122'049.84
Totale passivo		247'841.61			288'695.10

CONTO ECONOMICO DAL 01.01.2012 AL 31.12.2012

	2012	2011
Ricavi netti d'esercizio	177'757.16	179'987.20
Quote sociali	103'751.44	106'116.48
Stagiaries	9'000.00	8'000.00
Ricavi Partner	40'875.93	36'150.00
Quota speciale sezione Lugano	5'299.18	5'675.00
Quota speciale sezione Mendrisiotto	1'125.00	1'225.00
Quota speciale sezione Bellinzona	875.00	1'275.00
Quota speciale sezione Ascona/Locarno	8'698.45	9'050.00
Altri ricavi diversi	10'100.03	12'500.00
Sconti a clienti	-74.07	-4.28
Perdite su debitori	-1'893.80	0.00
Costi netti d'esercizio	-192'633.08	-196'484.37
Costi d'esercizio da forniture e prestazioni	-152'071.09	-150'823.14
Costi manutenzione riparazione colonnine	0.00	0.00
Costi assicurazione, contributi e tasse	-90.00	-220.00
Costi d'amministrazione	-20'270.56	-36'541.46
Spese viaggio, pubblicità e rappresentanza	-20'201.43	-8'899.77
Risultato operativo	-14'875.92	-16'497.17
Risultato finanziario	-539.94	-314.03
Spese bancarie	-463.90	-449.35
Ricavi finanziari	89.96	485.32
Ammortamenti	-166.00	-350.00
Risultato d'esercizio	-15'415.86	-16'811.20
Ricavi straordinari da valutazioni	0.00	0.00
Ricavi da esercizi precedenti	3'000.00	0.00
Costi da esercizi precedenti	-11'518.68	-2'866.50
Risultato aziendale netto	-23'934.54	-19'677.70

hotelleriesuisse Ticino
Piazza Indipendenza 3
6830 Chiasso
Tel. 091 683 62 72
Fax 091 695 38 81
segretariato@hotelleriesuisse-ticino.ch
www.hotelleriesuisse-ticino.ch

Fonti immagini

Si ringraziano:

l'Hotel Belvedere di Locarno, il Grand Hotel Eden di Lugano,
il Parkhotel Delta di Ascona e l'Hotel Splendide Royal di Lugano